

UNIVERSITA' TELEMATICA PEGASO SRL

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA

per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 – Lingua e traduzione – Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod. 62/1RTT/LLIN04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n. 14 del 16/02/2024.

VALUTAZIONE PRELIMINARE E GIUDIZI ANALITICI

VERBALE N. 2

Il giorno 11, il mese di settembre, l'anno 2024, alle ore 09:00, si è riunita in seduta telematica, tramite l'utilizzo della piattaforma Zoom, la Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. n. 474 del 19/06/2024, pubblicato sul sito dell'Ateneo e composta dai seguenti Professori:

- Prof.ssa Concetta Cavallini - Presidente;
- Prof.ssa Micaela Rossi - Componente;
- Prof.ssa Lorella Martinelli – Segretario.

La Prof.ssa Concetta Cavallini si trova presso il proprio domicilio.

La Prof.ssa Micaela Rossi si trova presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell'Università di Genova.

La Prof.ssa Lorella Martinelli si trova presso il proprio domicilio.

La Commissione, prima di procedere alla valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, prende visione dell'elenco dei candidati (**allegato n. 1**) ammessi alla procedura, trasmesso dal Responsabile del Procedimento.

La commissione, presa visione del suddetto elenco, dichiara, al fine di garantire il principio di trasparenza (art. 97 Cost.) e della par condicio tra i concorrenti partecipanti alla procedura in oggetto, che non vi sono relazioni di parentela ed affinità entro il quarto grado incluso con i candidati in questione (art. 5 comma 2, D.lgs. 07/05/48, n. 1172) e che non sussistono le cause di astensione e di incompatibilità tassativamente previste ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e ravvisa, infine, che non sono state presentate istanze di ricsuazione.

L'elenco dei candidati viene, quindi, allegato al presente verbale, del quale costituisce parte integrante (**allegato n. 1**).

La Commissione, sulla base dei criteri di valutazione stabiliti durante la riunione preliminare del 04/07/2024 (**verbale n. 1**), appurato che non sono pervenute rinunce da parte dei candidati, si è collegata alla Piattaforma informatica "PICA" nella sezione riservata alla Commissione e ha visualizzato l'elenco dei candidati alla procedura in narrativa e, quindi, la documentazione prodotta da ciascun candidato.

Gli esiti della valutazione preliminare dei candidati confluiscono nei giudizi analitici allegati al presente verbale (**allegato n. 2**).

Tutte le decisioni, in merito alla valutazione preliminare dei candidati, sono state assunte con votazione unanime della Commissione.

Ad esito di suddette valutazioni preliminari, la Commissione ammette alla discussione pubblica i candidati comparativamente più meritevoli, in misura pari a n. 5.

La Commissione, pertanto, ammette, per il giorno 30 settembre alle ore 9.00, alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, nonché della prova sulla conoscenza della lingua straniera, i seguenti candidati:

- De Bonis Benedetta
- De Flaviis Giulia
- Glimois Laurene
- Iazzetta Carolina
- Simoniello Vincenzo

La discussione pubblica si terrà in modalità telematica, attraverso la piattaforma Zoom.

Link:



ID riunione:



Codice d'accesso:



La Commissione termina i lavori alle ore 10.00

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Concetta Cavallini
(Presidente)

CONCETTA
CAVALLINI
11.09.2024
09:41:06
GMT+01:00



Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 – Lingua e traduzione – Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod.62/1RTT/LLIN04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n. 14 del 16/02/2024.

ELENCO CANDIDATI (Allegato n. 1 al verbale n. 2)

N.	COGNOME	NOME	LUOGO DI NASCITA	DATA DI NASCITA	CF
1	De Bonis	Benedetta	██████████	██████████	████████████████████
2	De Flaviis	Giulia	██████████	██████████	██████████████████
3	Glimois	Laurene	██████████████	██████████	-----
4	Iazzetta	Carolina	██████████	██████████	██████████████████
5	Simoniello	Vincenzo	██████████	██████████	██████████████████

Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 – Lingua e traduzione – Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod.62/1RTT/LLIN04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n. 14 del 16/02/2024.

GIUDIZI ANALITICI CANDIDATI (Allegato n. 2 al verbale n. 2)

1. CANDIDATA dott.ssa De Bonis Benedetta:

Giudizio:

La Candidata De Bonis Benedetta presenta i seguenti titoli e pubblicazioni che, in un primo giudizio, possono essere così valutati:

TITOLI E ATTIVITÀ DIDATTICA, DI RICERCA, ACCADEMICA E PROFESSIONALE	GIUDIZIO
	De Bonis Benedetta
Titoli dell'attività didattica, di ricerca, istituzionale	
Attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	Attività didattica universitaria: <ul style="list-style-type: none"> • La candidata è stata titolare di 4 contratti di insegnamento di “Letterature francofone europee” (L-LIN/03) e di 1 contratto di Formes de Médiation - Lingua francese - presso l'Università di Bologna (L-LIN/04).
Documentata attività di formazione e di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	<ul style="list-style-type: none"> • Ha conseguito una Marie Skłodowska-Curie Postdoctoral Fellowship presso le unità miste di ricerca Théorie et Histoire des Arts et des Littératures de la Modernité (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Centre National de la Recherche Scientifique, École Normale Supérieure). • <i>Visiting Fellow</i> presso l'Unité Mixte de Recherche Groupe Sociétés Religions Laïcités (Centre National de la Recherche Scientifique, École Pratique des Hautes Études, Université Paris Sciences & Lettres 2022-2024). • Borsista presso Les Archives & Musée de la Littérature (Bruxelles 2010-2011).
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali o partecipazione agli stessi	Membro del Centre d'Études sur la Littérature Belge de Langue Française, Università di Bologna 2015- (Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne).
Partecipazione in qualità di relatore a Congressi o Convegni nazionali e internazionali	• È stata relatrice a n. 10 convegni nazionali e internazionali
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	
Titoli accademici	
Dottorato	• Doctorat d'Études Supérieures Européennes (DESE) – Les Littératures de l'Europe Unie, presso l'Università di Bologna.
Altri titoli	

PUBBLICAZIONI	<ul style="list-style-type: none"> • La produzione complessiva della candidata consta di 31 prodotti: 1 monografia 8 contributi in volume 17 articoli in riviste 6 dei quali in rivista di classe A 1 traduzione in rivista di classe A 1 curatela di volume 3 curatele di n. di riviste
----------------------	---

I titoli presentati dalla candidata delineano il profilo di una studiosa seria e matura. L'attività di ricerca e la produzione scientifica sono caratterizzate da continuità e intensità sebbene sovente incentrate su argomenti poco congruenti con l'SSD. Le pubblicazioni presentano una buona collocazione editoriale, risultano regolari nel tempo e possono essere ricondotte a quattro filoni principali: la rielaborazione del mito di Gengis-Khan nella letteratura europea, la rielaborazione del mito classico nella letteratura contemporanea (Bauchau, Fabien, Cixous e altri), la genetica testuale (Bauchau, Orban) e la traduzione letteraria. La didattica svolta risulta solo parzialmente congruente con l'SSD oggetto della presente valutazione. Buona la partecipazione a convegni nazionali e internazionali.

Dopo ampia e approfondita discussione, la Commissione esaminatrice ritiene che il profilo della Candidata si caratterizzi per: parziale congruenza dell'attività di ricerca e didattica con l'SSD; buon livello di originalità, rilievo e rigore metodologico, buona rilevanza scientifica della collocazione editoriale delle pubblicazioni presentate; apporto individuale ai lavori presentati sempre chiaramente enucleabile; ottima consistenza della produzione complessiva.

2. CANDIDATA dott.ssa De Flaviis Giulia:

Giudizio:

La Candidata De Flaviis Giulia presenta i seguenti titoli e pubblicazioni che, in un primo giudizio, possono essere così valutati:

TITOLI E ATTIVITÀ DIDATTICA, DI RICERCA, ACCADEMICA E PROFESSIONALE	GIUDIZIO
	De Flaviis Giulia
Titoli dell'attività didattica, di ricerca, istituzionale	
Attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	Attività didattica universitaria: <ul style="list-style-type: none"> • La candidata è stata titolare di 7 contratti di insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua francese (SSD L-LIN/04), (Università Sapienza, Tuscia, Macerata, Guglielmo Marconi).
Documentata attività di formazione e di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	<ul style="list-style-type: none"> • Assegnista di ricerca in Linguistica francese (SSD L-LIN/04), Università Sapienza Roma (2022/23 – 17 mesi).
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali o partecipazione agli stessi	<ul style="list-style-type: none"> • Membro del gruppo di ricerca CNRS IEA (International Emerging Actions). Neuroeducational challenges in language learning: French liaison in comprehension processes (2021-2022).
Partecipazione in qualità di relatore a Congressi o Convegni nazionali e internazionali	<ul style="list-style-type: none"> • È stata relatrice a 1 Convegno internazionale tra il 2018 e il 2024.
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	Qualification “Sciences du Langage” (07) dal 2022.
Titoli accademici	
Dottorato	<ul style="list-style-type: none"> • Dottorato di ricerca in Scienze del testo, curriculum Francesistica, Università Sapienza Roma (2021).

Altri titoli	
PUBBLICAZIONI	<ul style="list-style-type: none"> • La produzione complessiva della candidata consta di 9 prodotti: 1 monografia 4 articoli, tre dei quali in riviste di Classe A, di cui 2 in co-autoria 3 contributi in volume di cui uno in corso di stampa tesi di dottorato

La Dott.ssa Giulia De Flaviis ha conseguito il titolo di dottore di ricerca in Scienze del Testo (XXXIII ciclo), curriculum Francesistica, presso l'Università di Roma Sapienza, discutendo una tesi dal titolo "La liaison comme "phénomène: études des réponses épiphonologiques et métaphonologiques auprès des locuteurs de Côte d'Ivoire, Québec et Suisse" e ha ottenuto la Qualification aux fonctions de Maître de Conférences, per il settore 07– Sciences du langage: linguistique et phonétique générales (gennaio 2022). Ha effettuato un'esperienza di ricerca internazionale presso il CNRS IEA di Parigi (*Neuro-educational challenges in language learning*). Dal 1 marzo 2022 al 7 agosto 2023 è stata assegnista di ricerca in Linguistica francese presso l'Università La Sapienza di Roma e ha svolto una continuativa attività didattica nel SSD L-LIN/04 presso l'Università della Tuscia, l'Università di Roma "La Sapienza", l'Università di Macerata e l'Università Guglielmo Marconi. Ha partecipato in qualità di relatrice ad un convegno internazionale e risulta membro del comitato scientifico del "Congrès mondial de Linguistique française" del 2022.

La sua produzione scientifica complessiva, per lo più focalizzata su analisi sociolinguistiche e fonologiche, dimostra buona originalità e rigore metodologico, sebbene risulti limitata. Dopo ampia e approfondita discussione, la Commissione esaminatrice ritiene che il profilo della Candidata si caratterizzi per: buona congruenza dell'attività di ricerca e didattica con il Settore; buon livello di originalità, rilievo e rigore metodologico, buona rilevanza scientifica della collocazione editoriale delle pubblicazioni presentate; apporto individuale ai lavori presentati sempre chiaramente enucleabile; discreta consistenza della produzione complessiva.

3. CANDIDATA dott.ssa Glimois Laurene:

Giudizio:

La Candidata Glimois Laurene presenta i seguenti titoli e pubblicazioni che, in un primo giudizio, possono essere così valutati:

TITOLI E ATTIVITÀ DIDATTICA, DI RICERCA, ACCADEMICA E PROFESSIONALE	GIUDIZIO
	Glimois Laurene
Titoli dell'attività didattica, di ricerca, istituzionale	
Attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	<ul style="list-style-type: none"> • Ha tenuto numerosi corsi di traduzione dal francese e di Lingua francese presso il Departement of French, Trinity College Dublino, Irlanda; è stata Assistente di francese e linguistica presso il Departement of Foreign Languages and Literatures, Auburn University, USA; attualmente è French Teaching Fellow, Trinity College, Dublino.
Documentata attività di formazione e di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali o partecipazione agli stessi	<ul style="list-style-type: none"> • Membro AILA e EDILIC
Partecipazione in qualità di relatore a Congressi o Convegni nazionali e internazionali	<ul style="list-style-type: none"> • È stata relatrice a 13 convegni, presentando comunicazioni incentrate sull'apprendimento di una seconda lingua (in particolare della lingua cinese) più 3 presentazioni su invito
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	
Titoli accademici	

Dottorato	<ul style="list-style-type: none"> • La candidata ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Philosophy - Graduate Program in French and Italian-, presso l'Ohio State University, nel 2019, con una tesi dal titolo <i>The effects of Input Flood, Structured Input, Explicit Information, and Language Background on Beginner Learners' Acquisition of a Target Structure in Mandarin Chinese</i>.
Altri titoli	
PUBBLICAZIONI	
	<ul style="list-style-type: none"> • La produzione complessiva della candidata consta di 6 prodotti: 1 tesi di dottorato 4 articoli in riviste scientifiche 1 contributo in volume in co-autoria

La candidata ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Philosophy - Graduate Program in French and Italian, presso l'Ohio State University, nel 2019, con una tesi dal titolo *The effects of Input Flood, Structured Input, Explicit Information, and Language Background on Beginner Learners' Acquisition of a Target Structure in Mandarin Chinese*. L'argomento è solo parzialmente congruente con il SSD oggetto della presente procedura. L'attività didattica a livello accademico comprende numerosi insegnamenti di Lingua e traduzione francese tenuti presso diversi Atenei stranieri. La candidata è stata relatrice a 13 convegni e giornate di studio, presentando comunicazioni incentrate sull'apprendimento di una seconda lingua (in particolare della lingua cinese).

La produzione scientifica complessiva della candidata risulta piuttosto esigua e consta di 6 prodotti, gli stessi presentati per la valutazione. Le pubblicazioni, regolari nel tempo e di discreta collocazione editoriale, appaiono solo parzialmente congruenti con il SSD L-LIN/04, ed esulano, in alcuni casi, anche dal SC, delineando un profilo scientifico appena sufficiente.

Dopo ampia e approfondita discussione, la Commissione esaminatrice ritiene che il profilo della Candidata si caratterizzi per: limitata congruenza dell'attività di ricerca con il Settore; buona congruenza con l'attività didattica dell'SSD, discreto livello di originalità, rilievo e rigore metodologico, discreta rilevanza scientifica della collocazione editoriale delle pubblicazioni presentate; apporto individuale ai lavori presentati sempre chiaramente enucleabile; appena sufficiente consistenza complessiva della produzione complessiva.

4. CANDIDATA dott.ssa Iazzetta Carolina:

Giudizio:

La Candidata Iazzetta Carolina presenta i seguenti titoli e pubblicazioni che, in un primo giudizio, possono essere così valutati:

TITOLI E ATTIVITÀ DIDATTICA, DI RICERCA, ACCADEMICA E PROFESSIONALE	GIUDIZIO
	Iazzetta Carolina
Titoli dell'attività didattica, di ricerca, istituzionale	
Attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	<ul style="list-style-type: none"> • La candidata è stata titolare di 7 contratti di insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua francese (SSD L-LIN/04), (Università Vanvitelli, Parthenope e da dicembre 2019 Universitas Mercatorum).
Documentata attività di formazione e di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	<ul style="list-style-type: none"> • Dal 1 aprile 2023 è Assegnista di ricerca per il S.S.D. L-LIN/04 PRIN 2020 "FLATIF-Linguaggi e Terminologie della moda tra italiano e francese: la costruzione e la disseminazione delle risorse", Unità locale: Università degli Studi di Napoli "Parthenope". Titolo della ricerca: "Creazione ed analisi

	<p><i>terminologica di un corpus italiano-francese relativo al settore moda (XX secolo)”.</i></p>
<p>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali o internazionali o partecipazione agli stessi</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●Membro del Progetto di ricerca internazionale “Terminology Without Borders”, sottoprogetto YourTerm ENVI per la redazione di schede terminologiche per l’Unità di Coordinamento di Terminologia del Parlamento Europeo (TermCoord), coordinato da Raffaella Antinucci, Claudio Grimaldi e Silvia Domenica Zollo (Università degli Studi di Napoli “Parthenope”). ●Membro del Progetto di ricerca internazionale “Glossaire du surf”, Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF) e Rete panlatina di terminologia REALITER. ●Membro del Progetto PRIN 2020 “FLATIF-Linguaggi e Terminologie della moda tra Italiano e Francese: la costruzione e la disseminazione delle risorse”. Unità coinvolte nel progetto: Università Cattolica del Sacro Cuore (Unità capofila), Università di Roma Tre, Università degli Studi di Verona, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”. <ul style="list-style-type: none"> ●Componente del Réseau International de Métalexigraphie (METALEX), coordinato da Christophe Rey, Cergy Paris Université. ●Membro del Progetto di ricerca internazionale “Terminology Without Borders”, sottoprogetto YourTerm FOOD per la redazione di schede terminologiche per l’Unità di Coordinamento di Terminologia del Parlamento Europeo (TermCoord), coordinato da Raffaella Antinucci, Claudio Grimaldi e Silvia Domenica Zollo (Università degli Studi di Napoli “Parthenope”). ●Partecipazione al Progetto Contamination Lab (CLab), percorso di didattica innovativa improntato sui temi della <i>Blue economy</i> e della <i>Circular economy</i>, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”. ●<i>Da marzo 2020</i>: Membro del Progetto <i>Dictionnaire de la Nouvelle Brachylogie</i>, coordinato, in ambito italiano, da Maria Giovanna Petrillo, Università degli Studi di Napoli “Parthenope” e Coordination Internationale des Recherches et Études Brachylogiques (CIREB-PARIS). ●<i>Dal dicembre 2019 a dicembre 2020</i>: Membro del Progetto di ricerca internazionale “Terminology Without Borders”, sottoprogetto YourTerm MARE per la redazione di schede terminologiche per l’Unità di Coordinamento di Terminologia del Parlamento Europeo (TermCoord), coordinato da Raffaella Antinucci (Università degli Studi di Napoli “Parthenope”). ●Membro del Progetto di ricerca internazionale “Leximarq” incentrato sulla lessicalizzazione dei nomi di marca, coordinato da Jana Altmanova (Università di Napoli L’Orientale) e Gabrielle Le Tallec (Univ. Sorbonne Paris Nord).

Partecipazione in qualità di relatore a Congressi o Convegni nazionali e internazionali	•Ha partecipato a 9 convegni e giornate di studio
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	
Titoli accademici	
Dottorato	•Ha conseguito il titolo di dottore di ricerca in “Eurolinguaggi e terminologie specialistiche” (SSD: L-LIN/04), in co-tutela con l’Université d’Artois, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”. Titolo della tesi: <i>Le discours de vulgarisation scientifique/médicale: une étude en diachronie courte sur la terminologie du sida dans la presse française.</i>
Altri titoli	• Ha conseguito il Corso di perfezionamento in “Terminologie e servizi di traduzione” Università Cattolica del Sacro Cuore (dicembre 2020-aprile 2021).
PUBBLICAZIONI	
	• La produzione complessiva della candidata consta di 12 prodotti: 5 contributi in volume 6 contributi in corso di stampa, di cui 2 in co-autoria 1 tesi di dottorato

La candidata ha conseguito il titolo di dottore di ricerca in “Eurolinguaggi e terminologie specialistiche” (SSD: L-LIN/04), in co-tutela con l’Université d’Artois, Università degli Studi di Napoli “Parthenope” con una tesi dal titolo: *Le discours de vulgarisation scientifique/médicale: une étude en diachronie courte sur la terminologie du sida dans la presse française.* Nell’ambito del PRIN 2020 è assegnista di ricerca nel SSD L-LIN/04 presso l’Università degli Studi di Napoli “Parthenope”; il titolo della ricerca è “*Creazione ed analisi terminologica di un corpus italiano-francese relativo al settore moda (XX secolo)*”. È titolare di n. 7 contratti di insegnamento congruenti con il settore oggetto della selezione presso diversi Atenei (“Parthenope”, “Luigi Vanvitelli” e “Universitas Mercatorum”). La candidata risulta ben inserita nella comunità scientifica di appartenenza, come si evince dagli 8 progetti di ricerca nazionali e internazionali ai quali ha partecipato e partecipa. È stata relatrice a n. 9 convegni nazionali e internazionali, presentando comunicazioni su argomenti riconducibili alla terminologia e alla traduzione.

La produzione scientifica della candidata, dalla buona collocazione editoriale, risulta regolare nel tempo ed è per lo più incentrata sullo studio della terminologia scientifica e sulla didattica della lingua francese. La candidata presenta a valutazione 12 pubblicazioni, di cui 6 vengono ritenute valutabili e 6 in corso di stampa senza dichiarazione dell’editore: n. 1 tesi di dottorato e n. 5 contributi in volume. n. 6 pubblicazioni in corso di stampa. Tutti i lavori sono condotti con chiarezza e capacità argomentative e mostrano buona ricognizione bibliografica e un ottimo uso dei dati.

Dopo ampia e approfondita discussione, la Commissione esaminatrice ritiene che il profilo della Candidata si caratterizzi per: piena congruenza dell’attività di ricerca e didattica con il Settore; ottimo livello di originalità, rilievo e rigore metodologico, buona rilevanza scientifica della collocazione editoriale delle pubblicazioni presentate; apporto individuale ai lavori presentati sempre chiaramente enucleabile; buona consistenza della produzione complessiva.

5. CANDIDATO dott. Simoniello Vincenzo:

Giudizio:

Il Candidato Simoniello Vincenzo presenta i seguenti titoli e pubblicazioni che, in un primo giudizio, possono essere così valutati:

TITOLI E ATTIVITÀ DIDATTICA, DI RICERCA, ACCADEMICA E PROFESSIONALE	GIUDIZIO
	Simoniello Vincenzo

Titoli dell'attività didattica, di ricerca, istituzionale	
Attività didattica	Attività didattica universitaria: <ul style="list-style-type: none"> • Il candidato è stato titolare di 21 contratti di Lingua francese (SSD LLIN/04) (Università Cassino, Napoli "Federico II", "Universitas Mercatorum", Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Istituto Internazionale" Benevento).
Attività di formazione e di ricerca presso qualificati istituti	<ul style="list-style-type: none"> • Stage international d'été en Didactique du français langue étrangère et seconde (FLE/S) - borsa di studio Wallonie-Bruxelles International (29.07.2019-16.08.2019)
Attività progettuale gruppi di ricerca	
Attività gruppi di ricerca	<ul style="list-style-type: none"> • Partecipazione al progetto di ricerca internazionale "YourTerm FOOD: Promote the high quality EU food through linguistic consciousness", Terminology Coordination Unit -European Parliament (2022-2023). • Partecipazione alle attività di ricerca dell'Osservatorio "Hate Speech Online", I-LanD, Università Napoli "L'Orientale" (dal 2021). • Partecipazione al progetto di ricerca internazionale "YourTerm FEM: A Terminological Database to Enable Communication about Women's Rights Beyond Borders" (2020-2022). • Membro del centro di ricerca interuniversitario I-LanD (Identity, Language, Diversity Research Center), Università Napoli "L'Orientale" (dal 2018). • Membro del gruppo di ricerca internazionale CIREB (Coordination Internationale des Recherches et Études Brachylogiques), Paris (dal 2017). • Membro dell'Unior NLP Research Group, Università di Napoli "L'Orientale" (2020-2021). <ul style="list-style-type: none"> • Membro ASSITERM
Relatore a congressi	<ul style="list-style-type: none"> • È stato relatore a 15 convegni nazionali e internazionali
Premi	
Titoli accademici	
Dottorato	<ul style="list-style-type: none"> • Dottorato di ricerca in "Eurolinguaggi e terminologie specialistiche", Università di Napoli "Parthenope" (2019).
Altri titoli	
PUBBLICAZIONI	
	<ul style="list-style-type: none"> • La produzione complessiva del candidato consta di 14 prodotti: <ul style="list-style-type: none"> n. 2 monografie n. 2 articoli su rivista n. 10 contributi in volume, di cui 3 in co-autoria

Il candidato ha conseguito il Dottorato di ricerca in "Eurolinguaggi e terminologie specialistiche" presso Università di Napoli "Parthenope" nel 2019 discutendo una tesi dal titolo *Les langages de la communication numérique en langue française entre créativité lexicale, identité et convergence* e documenta la partecipazione a numerosi gruppi di ricerca e a convegni nazionali e internazionali.

Consistente l'esperienza nella didattica della Lingua francese presso l'Università di Cassino, l'Università Federico II di Napoli e la SSLM di Benevento.

La produzione scientifica presentata dal candidato, incentrata per lo più sull'apprendimento della lingua francese nell'era digitale e su argomenti di interesse terminologico e lessicografico, appare complessivamente rigorosa e matura. Dopo ampia e approfondita discussione, la Commissione esaminatrice ritiene che il profilo del Candidato si caratterizzi per: buona congruenza complessiva dell'attività di ricerca e didattica con il Settore; discreto livello di originalità, rilievo e

rigore metodologico, buona rilevanza scientifica della collocazione editoriale delle pubblicazioni presentate; apporto individuale ai lavori presentati sempre chiaramente enucleabile; buona consistenza della produzione complessiva.

DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Micaela Rossi, membro della Commissione Giudicatrice della Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 – Lingua e traduzione – Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod. 62/1RTT/L-LIN/04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n.14 del 16/02/2024, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla riunione per la valutazione preliminare ed alla stesura dei giudizi analitici dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa.

Dichiara, inoltre, di concordare con il verbale n. 2 a firma della Prof.ssa Concetta Cavallini, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà trasmesso agli Uffici dell'Università Telematica Pegaso s.r.l. per i provvedimenti di competenza.

Luogo e data

(Firma)

MICAELA ROSSI
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
11.09.2024 08:04:29 UTC

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 679/2016 recante norme sul trattamento dei dati personali.

I dati raccolti con il presente modulo sono trattati ai fini del procedimento per il quale vengono rilasciati e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo e comunque nell'ambito delle attività istituzionali dell'Università Telematica Pegaso. Titolare del trattamento è l'Università, nelle persone del Rettore e del Direttore Generale, in relazione alle specifiche competenze. Esclusivamente per problematiche inerenti ad un trattamento non conforme ai propri dati personali, è possibile contattare il Titolare inviando una email al seguente indirizzo: privacy@unipegaso.it oppure al Responsabile della Protezione dei Dati: dpo@unipegaso.it; per qualsiasi altra istanza relativa al procedimento in questione deve essere contattato, invece, l'Ufficio Bandi e Concorsi inviando una PEC al seguente indirizzo: ufficio.concorsi@pec.unipegaso.it. Agli interessati competono i diritti di cui agli artt. 15-22 del Regolamento (UE). Le informazioni complete relative al trattamento dei dati personali raccolti, sono riportate sul sito dell'Ateneo: <https://www.unipegaso.it/privacy>.

DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Lorella Martinelli, membro della Commissione Giudicatrice della Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 – Lingua e traduzione – Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod. 62/1RTT/L-LIN/04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n.14 del 16/02/2024, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla riunione per la valutazione preliminare ed alla stesura dei giudizi analitici dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa.

Dichiara, inoltre, di concordare con il verbale n. 2 a firma della Prof.ssa Concetta Cavallini, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà trasmesso agli Uffici dell'Università Telematica Pegaso s.r.l. per i provvedimenti di competenza.

Luogo e data

Giulianova, 11/09/2024

A handwritten signature in black ink that reads "Lorella Martinelli". The signature is written in a cursive, flowing style.



Università Telematica

Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod.62/1RTT/L-LIN/04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. - 4a Serie Speciale - n.14 del 16/02/2024.

DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI CAUSE D'INCOMPATIBILITA'

E DICHIARAZIONE IN MERITO AI LAVORI IN COLLABORAZIONE

La sottoscritta Concetta Cavallini, Presidente della Commissione di valutazione della procedura in epigrafe indicata, ai sensi dell'art. 46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste all'art. 76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni e integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, presa visione dell'elenco dei partecipanti ammessi alla procedura in narrativa e dell'elenco delle pubblicazioni scientifiche presentate da ciascun candidato

DICHIARA

Ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. che non sussistono situazioni di incompatibilità in ordine a rapporti di parentela e di affinità, fino al quarto grado, ivi compreso il rapporto di coniugio ovvero di convivenza more uxorio, tra il sottoscritto e i candidati stessi e comunione di interessi economici o di vita tra il sottoscritto e i concorrenti stessi, di particolare intensità, caratterizzata dalla sistematicità, stabilità e continuità.

Bari, 11 settembre 2024

In fede

Concetta Cavallini

CONCETTA
CAVALLINI
11.09.2024
09:47:09
GMT+01:00





Università Telematica

Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod.62/1RTT/L-LIN/04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. - 4a Serie Speciale - n.14 del 16/02/2024.

DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI CAUSE D'INCOMPATIBILITA'

E DICHIARAZIONE IN MERITO AI LAVORI IN COLLABORAZIONE

La sottoscritta Micaela Rossi, componente della Commissione di valutazione della procedura in epigrafe indicata, ai sensi dell'art. 46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste all'art. 76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni e integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, presa visione dell'elenco dei partecipanti ammessi alla procedura in narrativa e dell'elenco delle pubblicazioni scientifiche presentate da ciascun candidato

DICHIARA

Ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. che non sussistono situazioni di incompatibilità in ordine a rapporti di parentela e di affinità, fino al quarto grado, ivi compreso il rapporto di coniugio ovvero di convivenza more uxorio, tra il sottoscritto e i candidati stessi e comunione di interessi economici o di vita tra il sottoscritto e i concorrenti stessi, di particolare intensità, caratterizzata dalla sistematicità, stabilità e continuità.

Luogo e data

In fede

(firma per esteso)

MICAELA ROSSI
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
GENOVA
11.09.2024 08:03:20 UTC



Università Telematica

Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese - Settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura e cultura francese - ai sensi della Legge n. 240/2010, art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod.62/1RTT/L-LIN/04/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. - 4a Serie Speciale - n.14 del 16/02/2024.

DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI CAUSE D'INCOMPATIBILITA'

E DICHIARAZIONE IN MERITO AI LAVORI IN COLLABORAZIONE

La sottoscritta Lorella Martinelli, componente della Commissione di valutazione della procedura in epigrafe indicata, ai sensi dell'art. 46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste all'art. 76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni e integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, presa visione dell'elenco dei partecipanti ammessi alla procedura in narrativa e dell'elenco delle pubblicazioni scientifiche presentate da ciascun candidato

DICHIARA

Ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. che non sussistono situazioni di incompatibilità in ordine a rapporti di parentela e di affinità, fino al quarto grado, ivi compreso il rapporto di coniugio ovvero di convivenza more uxorio, tra il sottoscritto e i candidati stessi e comunione di interessi economici o di vita tra il sottoscritto e i concorrenti stessi, di particolare intensità, caratterizzata dalla sistematicità, stabilità e continuità.

Luogo e data

Giulianova, 11/09/2024

In fede



PEGASO

Università Telematica